

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010



## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

Kauba nimetus : Capatox

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/ segu kasutamine : Vedel hallituse eemaldi vastavalt tehnilisele informatsioonile.

Soovitavad kasutuspiirangud : Asjakohasel kasutamisel- puuduvad

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tootja : Tarnija: SIA DAW Baltica Eesti filiaal  
Läike tee 2/1  
Peetri alevik, Rae vald, Harjumaa  
75312 Harjumaa

Telefon : +3726000690

Telefax : +3726000691

E-maili aadress : info@daw.ee

Vastutaja/koostaja

#### 1.4 Hädaabitelefoni number

Hädaabitelefoni number/ : 0049(0)6154/71-202 sds@daw.de

E-maili aadress

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

##### Klassifikatsioon (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

Nahaärritus, Kategooria 2

H315: Põhjustab nahaärritust.

##### Klassifikatsioon (67/548/EMÜ, 1999/45/EÜ)

Ei ole ohtlik aine ega segu.

#### 2.2 Märgistuselemendid

##### Märgistamine (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

Ohupiktogramm

:



Tunnussõna

: Hoiatus

Ohulaused

: H315

Põhjustab nahaärritust.

Hoiatuslaused

: P102

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**Ettevaatusabinõud:**

P273

Vältida sattumist keskkonda.

**Vastutus:**

P302 + P352

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke vee ja seebiga.

P305 + P351 + P338

SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätсед, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud:

Alkyldimethylbenzylammoniumchlorid

### Lisamärgistus:

### Märgistus vastavalt EÜ direktiividele: 1999/45/EÜ

Ei ole ohtlik aine ega segu.

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud:

Alkyldimethylbenzylammoniumchlorid

Teatud toodete erandlik märgistamine

: Biotsiide kasutada ettevaatlikult. Alati tutvuda tootel oleva informatsiooniga.

### 2.3 Muud ohud

Aine/segu ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem. Informatsioon ei ole kättesaadav.

## 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2 Segud

#### Ohtlikud komponendid

Keemiline nimetus	CAS-Nr. EC-Nr. Registreerimise	Klassifikatsioon (67/548/EMÜ)	Klassifikatsioon (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)	Kontsentratsioon (%)

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

	number			
Alkyldimethylbenzylammoniumchlorid	68424-85-1 270-325-2	C; R34 Xn; R21/22 N; R50	Acute Tox.4; H302 Acute Tox.4; H312 Skin Corr.1B; H314 Aquatic Acute1; H400	>= 1 - < 2

Lühendite selgitusi vaata osa 16.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Üldine nõuanne : Minna ära ohtlikust piirkonnast.  
Sümptomite kestmise korral helistada arstile.  
Kui sümptomid püsivad või vähemagi kahtluse korral pöörduda arsti juurde.  
Näita neid ohutusnõudeid arstile.
- Sissehingamisel : Aine sissehingamise korral viia kannatanu värske õhu kätte.  
Hingamise katkendlikkuse või seiskumise korral teha kunstlikku hingamist.  
Anda teadvusetule esmaabi ning kutsuda arst.
- Kokkupuutel nahaga : Kiiresti võtta ära saastunud riided.  
Nahka pesta vee ja seebiga või kasutada sobilikku nahapuhastusvahendit.  
MITTE kasutada lahusteid või vedeldajaid.
- Silma sattumisel : Võtta ära kontaktläätsed.  
Hoida silmalauge eemale ning loputada silmi 15 minuti jooksul veega. Viia arsti juurde.
- Allaneelamisel : Allaneelamise korral: MITTE esile kutsuda oksendamist.  
Aine allaneelamisel pöörduda kohe arsti poole.  
Suu loputada veega ja juua rohkesti vett.  
Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi manustada.

### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

- Sümptomid : Informatsioon ei ole kättesaadav.
- Ohud : Informatsioon ei ole kättesaadav.

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

- Ravi : Informatsioon ei ole kättesaadav.

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

---

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

#### 5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Kasutada pihustatud vett, alkoholresistentset vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi.  
Tulekustutuseks kasutada meetodeid, mis ei mõjuks kahjulikult kohalikule elanikkonnale ja ümbritsevale loodusele.

Sobimatud kustutusvahendid : Kõrgsurvega vee juga

#### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tule kustutamisel esinevad peamised ohud : Kokkupuude laguproduktidega võib kahjustada tervist.  
Süttimisel jahutada konteinereid pihustatud veega.  
Tulekustutusvett mitte juhtida kanalisatsiooni ega looduslikesse vetesse.

#### 5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele : Tulekahju korral kasutada hingamisaparaati.

Lisateave : Tulekahju ja/või plahvatuse korral mitte hingata sisse suitsu.  
Keemiliste ainete põlengu standardprotseduur.

---

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Isikukaitsega seotud ettevaatusabinõud : Eemaldada kõik süttimisallikad.  
Tagada piisav ventilatsioon.  
Kaitsemeetmed on 7. Ja 8. Osas.  
Tagastatud materjali käidelda vastavalt osale "Jääkide kõrvaldamine".

#### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Keskkonnakaitse meetmed : Toode mitte valada kanalisatsiooni.  
Kui toode on sattunud looduslikesse veekogudesse, teatada viivitamatult vastavatele organitele.

#### 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Puhastusmeetodid : Sobivad puhastusained  
Koguda loksunud aine mitesüttivasse absorbenti (nt liiv, pinnas, vermikuliit) ja panna ohtlike ainete kogumiseks nõusse, (vt 13.osa).  
Säilitada sobivas suletud jäätmeanumas.

#### 6.4 Viited muudele jagudele

Täiendava teabe jaoks vaata ohutuskaardi osa 8 & 13.

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Soovitused ohutuks käitlemiseks : Vältida piirnormide ületamist (vt 8. Osa).  
Vältida sissehingamist, allaneelamist ja kokkupuudet naha ja silmadega.  
Hoida eemal kuumadest esemetest ja leegist.  
Hoida eemal tulest (Mitte suitsetada).  
Vältida tuld ja sädemeid.
- Soovitused tulekahju ja plahvatuse vältimiseks : Aurud on õhust raskemad ja võivad koguneda põranda kohale. Aurud võivad õhuga koos moodustada plahvatusohtlikke segusid. Toodet võib kasutada alal, kus puuduvad igasugused süttimist põhjustada võivad tegurid. Kasutada meetmeid elektrostaatilise välja tekkimise vastu.
- Hügieenimeetmed : Vältida sattumist nahale ja silma. Tagada piisav ventilatsioon, eriti oluline on see kinnistes ruumides. Enne söömist, joomist ja suitsetamist pesta käsi.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

- Nõuded säilituskohtade ja pakendi jaoks : Säilitada temperatuurivahemikus 5 - 25 °C kuivas, hästiventileeritavas kohas vältides soojus- ja süttimisallikaid ning otsest päikesevalgust. Säilitada originaalpakendis. Säilitada anumaid hästi suletult, kuivas, külmas ja hästi ventileeritavas kohas. Jälgida lisatud nõudeid.

### 7.3 Erikasutus

- Eriotstarbeline kasutusala või eriotstarbelised kasutusalaad : Järgida tootjapoolseid tehnilisi informatsioone.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1 Kontrolliparameetrid

Ei sisalda aineid, millele on sätestatud töökeskkonna piirnormid.

### 8.2 Kokkupuute ohjamine

#### Tehnilised vahendid

Käidelda ainult kohalikku ventilatsiooni omavas kohas (või muu asjakohane ventilatsioonisüsteem).

#### Isikukaitsevahendid

- Silmade kaitsmine : Puhta veega silmapesupudel  
Liibuvad kaitseprillid

Käte kaitsmine

- Materjal : Nitriilkumm  
läbimisaeg : 240 min

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

Kinnaste tihedus	: 0,2 mm
Märkused	: Kindaid pesta enne käest võtmist seebi ja veega. Kanda asjakohaseid kindaid, mis on testitud vastavalt EN374.
Naha ja keha kaitse	: mitteläbilaskvad riided Valida kaitsevahendid vastavalt töökohas kasutatavate ohtlike ainete kogusele ja sisaldusele.
Hingamisteede kaitsmine	: Aurude eraldumise korral kasutada asjakohase filtriga respiraatorit. Harilikult ei ole vaja individuaalseid hingamisteede kaitsevahendeid.  Harilikult ei ole vaja individuaalseid hingamisteede kaitsevahendeid.
Kaitsemeetmed	: Jälgida naha kaitse kava.

### Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Üldine nõuanne	: <b>Toodet mitte valada kanalisatsiooni. Kui toode on sattunud looduslikesse veekogudesse, teatada viivitamatult vastavatele organitele.</b>
----------------	---

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Välimus	: vedel
Värv, värvus	: Andmed ei ole kättesaadavad
Lõhn	: Informatsioon ei ole kättesaadav.
Lõhnalävi	: Mitte kasutatav
pH	: 8,2
Sulamistemperatuur/sulamisvahemik	: ei ole määratud
Keemistemperatuur/keemistemperatuuri vahemik	: 100 °C
Leekpunkt	: Mitte kasutatav
Aurustumiskiirus	: Mitte kasutatav
Süttivus (tahke, gaasiline)	: ei ole määratud

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

Ülemine plahvatuspiir	: Mitte kasutatav
Alumine plahvatuspiir	: Mitte kasutatav
Aururõhk	: ei ole määratud
Õhu suhteline tihedus	: Mitte kasutatav
Suhteline tihedus	: Mitte kasutatav
Tihedus	: 1,0100 g/cm <sup>3</sup>
Lahustuvus(ed)	
Lahustuvus vees	: lahustumatu
Jaotustegur (n-oktaanol/-vesi)	: ei ole määratud
Termiline lagunemine	: Andmed ei ole kättesaadavad
voolavuse aeg	: 12,0 s Läbilõige: 4 mm Meetod: DIN 53211
Plahvatusohtlikkus	: Mitte kasutatav
Oksüdeerivad omadused	: Andmed ei ole kättesaadavad

### 9.2 Muu teave

Andmed ei ole kättesaadavad

---

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1 Reaktsioonivõime

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

### 10.2 Keemiline stabiilsus

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

### 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlikud reaktsioonid : Süttimisel toimub toote ohtlik lagunemine.  
Aurud võivad õhus moodustada plahvatusohtliku segu.  
Normaalsel säilitamisel ei lagune.

### 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tingimused, mida tuleb vältida : Vältida külmumist, kuumutamist ja päikesevalgust.

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

### 10.5 Kokkusobimatud materjalid

Välditavad materjalid : Ei reageeri oksüdeerivate ainetega.  
Ei reageeri hapete ja alustega.

### 10.6 Ohtlikud lagusaadused

Ohtlikud lagusaadused : Tulekahju korral võivad tekkida järgmised ohtlikud laguproduktid:  
Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>), süsinikoksiid (CO), lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>), tihe must suits.

---

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### Akuutne toksilisus

##### Toode:

Äge suukaudne mürgisus : Eeldatav äge toksilisus : 500,88 mg/kg  
Meetod: Arvutusmeetod

Äge nahakaudne mürgisus : Eeldatav äge toksilisus : 1.102 mg/kg  
Meetod: Arvutusmeetod

Äge toksilisus (teised teed) : Märkused: Toote enda kohta puuduvad andmed.

#### Nahka söövitav/ärritav

##### Toode:

Märkused: Tundlikel inimestel võib põhjustada naha ärritust.

#### Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav

##### Toode:

Märkused: Aurud võivad põhjustada silmade, hingamiselundite ja naha ärritust.

#### Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav

##### Toode:

Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

#### Mutageensusugurakkudele

Andmed ei ole kättesaadavad

#### Kantserogeensus

Andmed ei ole kättesaadavad



# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

### Reproduktiivtoksilisus

Andmed ei ole kättesaadavad

### Sihtorgani suhtes toksilised - ühekordne kokkupuude

Andmed ei ole kättesaadavad

### Sihtorgani suhtes toksilised - korduv kokkupuude

Andmed ei ole kättesaadavad

### Aspiratsioonitoksilisus

Andmed ei ole kättesaadavad

### Lisateave

#### Toode:

Märkused: Toote enda kohta puuduvad andmed., Kontsentratsioonid üle töökeskkonna piirnormide põhjustavad iiveldust ja oksendamist., Kontsentratsioonid üle töökeskkonna piirnormide võivad põhjustada peapööritust, peavalu ja jooanud olekut., Kontsentratsioonid üle töökeskkonna piirnormide põhjustavad kesknärvisüsteemi kahjustusi ja kollapsit., Kontsentratsioonid üle töökeskkonna piirnormide põhjustavad teadvuse kaotust., Kontsentratsioonid üle töökeskkonna piirnormide võivad põhjustada maksa ja neeru kahjustusi ning verepildi muutusi.

---

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### 12.1 Toksilisus

#### Toode:

Mürgine toime kaladele : Märkused: Toote enda kohta puuduvad andmed.

Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele : Märkused: Toote enda kohta puuduvad andmed.

### 12.2 Püsivus ja lagunduvus

#### Toode:

Biodegradatsioon : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

### 12.3 Bioakumulatsioon

#### Toode:

Bioakumulatsioon : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

### 12.4 Liikuvus pinnases

#### Toode:

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

Liikuvus : Märkused: Andmed ei ole kättesaadavad

### 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

#### Toode:

Hindamine : Aine/segude ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem..

### 12.6 Muud kahjulikud mõjud

#### Toode:

Ökoloogiline lisateave : Märkused: Selle toote kohta ei ole kättesaadavaid andmeid.

---

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Toode : Vedelad materjalijäägid viia vanade värvide/lakkide kogumiskohta, kuivanud materjalijäägid utiliseerida nagu ehitus- ja lammutuspraht.

Saastunud pakend : Jäätmekäitlusesse anda ainult täiesti tühjad anumad.

---

## 14. JAGU: Veonõuded

### 14.1 ÜRO number

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

### 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

### 14.3 Transpordi ohuklass(id)

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

### 14.4 Pakendirühm

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

### 14.5 Keskkonnaohud

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

### 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Märkused : vaata peatükke 6-8

### 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

Märkused : Mitte kasutatav

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

---

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

#### 15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Lenduvad orgaanilised ühendid : Direktiiv 2004/42/EÜ  
0 %

#### 15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Kemikaali ohutuse määramine ei ole selle kemikaali korral nõutav.

---

### 16. JAGU: Muu teave

#### R-lausetähted

R21/22 : Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.  
R34 : Põhjustab söövitust.  
R50 : Väga mürgine veeorganismidele.

#### H-lausetähted

H302 : Allaneelamisel kahjulik.  
H312 : Nahale sattumisel kahjulik.  
H314 : Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
H400 : Väga mürgine veeorganismidele.

#### Teiste lühendite täistekst

Acute Tox. : Akuutne toksilisus  
Aquatic Acute : Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus  
Skin Corr. : Nahasöövitus

#### Lisateave

Muu teave : Selle toote kohta ei ole nõutud kokkupuutetsenaariumi teatist vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006 (REACH). See toode on segu ja sisaldab vähem kui 0,1% väga kõrge riskiteguriga aineid (SVHC). Seetõttu ei pea määratlema soovitatavaid kasutusalasid ega hindama kemikaali ohutust. Kasutusaladest teadaandmine ei ole nõutud vastavalt REACH artiklile 31(1)(a) – registreeritud ained/segud ei ole klassifitseerimise kriteeriumide järgi ohtlikud vastavalt määrustele (EÜ) 1272/2008 või (EÜ) 1999/45/.

Toodud ohutusnõuded vastavad parimale informatsioonile ja kogemustele, mis antud valdkonnas on olemas. Toodud informatsioon on ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, tootmiseks, säilitamiseks, transpordiks, utiliseerimiseks ja hävitamiseks ja ei ole arvestatud garantii või kvaliteedi tunnustust. Informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei kehti sama materjali kohta teistes kombinatsioonides või protsessides väljaarvatud kui tekstis on toodud.

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, (EÜ) nr 453/2010

## Capatox

Variant 1.0

Paranduse kuupäev 19.08.2015

Trükkimise kuupäev 26.08.2015

### REACH ja GHS/CLP info

Muudatusi seaduse nõuetes REACH (EÜ nr 1907/2006) ja GHS v vastavalt CLP- määrustele (EÜ nr 1272/2008) kohaldatakse vastavalt kohalikele seadustele. Ohutuskaarte uuendatakse regulaarselt, vastavalt meie eeltarnijate informatsioonile. Tavakohaselt teavitame teid muudatustest. Seoses REACHiga soovime teatada, et me ei soorita teise etapi kasutajana uusi registreerimisi, vaid jagame oma tarnijate poolt antud infot. Ohutuskaarte uuendatakse vastavalt laekuvale informatsioonile. See toimub vastavalt sisalduva aine registreerimise tähtajale üleminekuperioodi 01.12.2010 - 01.06.2018 jooksul. Ohutuskaartide kohaldamiseks GHS v CLP määrusele vastavalt kehtib segudele v valmististele üleminekuajaks kuni 01.06.2015. Kohaldame oma ohutuskaarte vastavalt nimetatud üleminekuaja raamides kohe, kui oleme saanud tarnijailt vajalikud andmed.